

DEAF INTERPRETIVE SERVICES, ASSOCIATE OF APPLIED SCIENCE



This program provides students with knowledge in the area of deafness and Deaf Culture, as well as skills in American Sign Language (ASL), other sign language systems, methods of interpreting/transliterating and ethical aspects of the interpreting field. The curriculum is divided into two areas of study - Advanced American Sign Language and Interpreter Training. Sign Language courses will provide the knowledge of ASL as a foreign language and English-based sign systems, while DIS courses provide the interpreting/transliterating skills necessary for students to seek K-12 state licensure upon graduation and National Interpreter Certification (NIC) after gaining experience working as an interpreter. Graduates of the program may work as an interpreter in a myriad of community-based settings, specializing in the areas of medicine, business, vocational, educational and/or a variety of other settings. Graduates would be employed either as a freelance provider or an agency employee. Other career opportunities include video relay interpreting (VRS) and K-12 educational interpreting.

Program contact: Learn more (<http://www.tri-c.edu/programs/deaf-interpretive-services>)

Learn more (<http://catalog.tri-c.edu/pathways/humanities-liberal-arts-social-behavioral-sciences/deaf-interpretive-services>) about how certificate credits apply to the related degree.

Program Admission Requirements

- DIS program application and additional admission details located on the DIS program website <http://www.tri-c.edu/programs/deaf-interpretive-services/index.html>
- High School Diploma/GED
- ENG-1010 College Composition I or ENG-101H Honors College Composition I ("B" grade or higher)
- Screenings/consideration for DIS admission are conducted annually in late fall, after mid-term progress reporting. **Applications will be considered once students have completed the DIS application packet, to include the following:**
 - Complete My Plan.com Career Assessment <http://www.tri-c.edu/career-services/student-career-services/career-exploration.html> and meet with a counselor to review Assessment results. Include MyPlan Career Match results in DIS application packet.
 - Complete a DIS Academic Plan with a counselor and submit to DIS.
 - Previously completed and/or be currently enrolled in program pre-requisite courses. ASL-1001 Fingerspelling, ASL-1100 Deaf

Culture, DIS-1300 Interpreting Fundamentals ("B" grade or higher in each)

- Eligibility for ASL-2412 Advanced American Sign Language I via completion of ASL-1010 Beginning American Sign Language I, ASL-1020 Beginning American Sign Language II, ASL-2010 Intermediate American Sign Language I and ASL-2020 Intermediate American Sign Language II (comprehensive GPA of 3.0 or higher), or appropriate assessment exam scoring of either ASLPI level 3 or SLPI Intermediate level. Check program website for further details, including criteria for the DIS ASL Placement/Skill Assessment option <http://www.tri-c.edu/programs/deaf-interpretive-services/index.html>. *Note: The ASLPI and SLPI are external assessment exams taken outside of the DIS program/college. Check DIS program website for details.*

Other Information

- DIS is a limited admission program. Admission numbers may vary each year, based on anticipated practicum site availability and annual budget considerations. **Admission is on a first come, first served basis, providing students have met the admission criteria and followed proper admission protocol.**
- To satisfy the program requirements and earn the Associate of Applied Science degree, all students pursuing an AAS degree for Deaf Interpretive Services, are required to have earned a grade of a "C" or higher in DIS-2940 Field Experience II and its companion lab course, DIS-2740 Field Experience Lab II.
- Non-DIS degree students may enroll for individual DIS courses, providing they meet the course specific prerequisites and/or have received permission from the DIS Program Manager.
- Placement Evaluations may be required of certain students to determine both receptive and expressive ASL skills. Evaluations assess knowledge of proper ASL vocabulary, proper parameters and ASL grammar and structures. DIS degree seeking students requiring Placement Evaluations includes, but is not limited to, the following:
 - Any student who has not taken ASL classes for one academic year or more
 - All transfer students with previous ASL college credit
- Grade repeat may occur only once for any course that is required for the DIS degree. "W" grades are counted as an attempt. It is recommended that students contact the DIS Program Manager before repeating a course.
- All DIS students entering into Field Experiences should expect that sites may not be immediately local or convenient. Traveling is a necessary part of Field Experiences and students must begin preparing for reliable transportation to sites and substantial time commitments to complete Field Experiences.
- Field Experience placements and their availability occur at varying times throughout the semesters. Delays and changes are expected. Student placements may be changed at the discretion of DIS at any time. Students may need to continue garnering Field Experience hours prior to and/or past semester terms and during holiday breaks to satisfy required hours.
- All DIS students entering Field Experience courses must undergo fingerprinting and background check to satisfy the K-12 practicum requirement. There is a fee for this screening. Once admitted to the program, students will be provided further instruction for when this screening will occur. Details also available on the DIS program website.

Program Learning Outcomes

This program is designed to prepare students to demonstrate the following learning outcomes:

1. Interpret in American Sign Language (ASL).
2. Transliterate in English-based sign systems.
3. Speak as native English user while interpreting for a person who is deaf.
4. Conduct yourself professionally and ethically according to the Registry of Interpreters for the Deaf (RID) Code of Professional Conduct.
5. Be eligible for K-12 state licensure from the Ohio Department of Education (ODE).
6. Possess the foundational knowledge and skill-based tools for the NAD-RID National Interpreting Certification (NIC) and understand the process for taking the exam.

Suggested Semester Sequence

Course	Title	Credit Hours
First Semester		
ASL-1001	Fingerspelling	2
ASL-1100	Deaf Culture	3
DIS-1300	Interpreting Fundamentals	3
PHIL-1000	Critical Thinking	3
Select one of the following:		3
ENG-1010	College Composition I	
ENG-101H	Honors College Composition I	
Credit Hours		14
Second Semester		
ASL-1030	Classifiers/Depicting Verbs	2
ASL-2412	Advanced American Sign Language I	4
Select one of the following:		3
COMM-1010	Fundamentals of Speech Communication	
COMM-101H	Honors Speech Communication	
DIS-1310	Interpreting I	2
THEA-1500	Acting I	3
Credit Hours		14
Summer Session		
ASL-2420	Advanced American Sign Language II	4
DIS-2300	Transliterating	2
DIS-2310	Interpreting II	2
DIS-2320	Educational Interpreting	3
Credit Hours		11
Third Semester		
DIS-1402	American Sign Language Linguistics	3
DIS-1740	Field Experience Lab I	1
DIS-1940	Field Experience I	1
DIS-1971	Field Experience Seminar I	1
DIS-2410	Voicing	2
EDUC-1011	Introduction to Education	3
Select one of the following:		3
MA-1020	Medical Terminology I	

C&CR-1350	Legal Terminology	
Credit Hours		14
Fourth Semester		
DIS-2420	Advanced Voicing	2
DIS-2740	Field Experience Lab II ¹	1
DIS-2940	Field Experience II ¹	1
DIS-2971	Field Experience Seminar II	1
EDUC-1411	Individuals with Exceptionalities	3
MATH-1xxx	1000-level MATH course or higher (http://catalog.tri-c.edu/academic-information/degree-certificate-program-requirements/#aas_math)	3
PE-1430	Physical Relaxation Techniques	1
Credit Hours		12
Total Credit Hours		65

¹ To satisfy the program requirements and earn the Associate of Applied Science degree, all students pursuing an AAS degree for Deaf Interpretive Services, are required to have earned a grade of a "C" or higher in DIS-2940 Field Experience II and its companion lab course, DIS-2740 Field Experience Lab II. Pass/No Pass grades will not be accepted.